



## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer **VEGA Grieshaber KG**

Адрес  
Address **Am Hohenstein 113, 77761 Schitach, Germany**

Изделие\*  
Product\*

**Уровнемеры микроволновые бесконтактные для непрерывного измерения уровня жидкостей и сыпучих продуктов типа VEGAPULS 60: PS61, PS62, PS63, PS65, PS66, PS68; выносное устройство индикации VEGADIS 61**  
**Radar sensors for continuous level measurement of liquids and bulk solids, type VEGAPULS 60: PS61, PS62, PS63, PS65, PS66, PS68; external indication unit VEGADIS 61.**

Код номенклатуры  
Code of nomenclature **15110101**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-помянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

**ч.XV "Правил классификации и постройки морских судов" (2013), раздела 12, ч. IV "Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов" (2013)./, р.XV of the Rules for the classification and construction of sea-going ships (2013), section 12, p.IV of the "Rules for technical supervision during construction of ships and manufacture of materials and product for ships" (2013).**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until **01.08.2018**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue **01.08.2013**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



**13.05966.381**

**В.А. Андреев/ V.Andreev**

( фамилия, инициалы  
name )

\*Дополнительную информацию смотри на обороте  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

**Диапазон измерения, м:** 35 (PS61, PS62, PS63, PS65, PS66); 75 (PS68);  
**Давление процесса, кПа:** -100...300(PS61); -100...1600(PS63, PS65); -100...16000(PS62, PS66, PS68);  
**Температура процесса, °С:** от минус 40 до плюс 80 (PS61); от минус 200 до плюс 450 (PS62, PS68); от минус 200 до плюс 200 (PS63); от минус 40 до плюс 150 (PS65); от минус 60 до плюс 400 (PS66);

**Диапазон рабочих температур, °С:** от минус 40 до плюс 80;  
**Выходной сигнал:** 4...20 мА/HART; Profibus PA;  
**Напряжение питания, В пост. тока:** 24  
**Маркировка взрывозащиты:** ATEX: II 1G, 1/2G, 2G Ex ia IIC T6; II 1/2G, 2G Ex d ia IIC T6  
**Степень защиты:** IP66/IP67; IP66/IP68 (20 кПа); IP66/IP68 (100 кПа)

**Measuring range, m :** 35 (PS61, PS62, PS63, PS65, PS66); 75 (PS68);  
**Process pressure, kPa:** -100...300(PS61); -100...1600(PS63, PS65); -100...16000(PS62, PS66, PS68);  
**Process temperature, °C:** from -40 to +80 (PS61); from -200 to +450 (PS62, PS68); from -200 to +200 (PS63); from -40 to +150 (- PS65); from -60 to +400 (PS66);

**Operating temperature, °C:** from -40 to +80;  
**Output signal:** 4...20 mA/HART; Profibus PA  
**Supply voltage, V DC:** 24;  
**Explosion protection:** ATEX: II 1G, 1/2G, 2G Ex ia IIC T6; II 1/2G, 2G Ex d ia IIC T6  
**Degree of protection:** IP66/IP67; IP66/IP68 (20 kPa); IP66/IP68 (100 kPa)

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Техническая документация уровнемеры микроволновые бесконтактные для непрерывного измерения уровня жидкостей и сыпучих продуктов типа VEGAPULS 60: PS61, PS62, PS63, PS65, PS66, PS68; выносное устройство индикации VEGADIS 61 одобрена письмом No. 317-09-132710 от 09.07.2013.**  
**Technical Documentation for Radar sensors for continuous level measurement of liquids and bulk solids, type VEGAPULS 60: PS61, PS62, PS63, PS65, PS66, PS68; external indication unit VEGADIS 61 has been approved by letter No. 317-09-132710 dd 09.07.2013.**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № **13.05965.381** от **01.08.2013**  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

**Уровнемеры микроволновые бесконтактные для непрерывного измерения уровня жидкостей и сыпучих продуктов типа VEGAPULS 60: PS61, PS62, PS63, PS65, PS66, PS68; выносное устройство индикации VEGADIS 61 предназначены для использования на морских судах, плавучих сооружениях, стационарных платформах.**  
**Radar sensors for continuous level measurement of liquids and bulk solids, type VEGAPULS 60: PS61, PS62, PS63, PS65, PS66, PS68; external indication unit VEGADIS 61 are intended for using on sea-going ships, floating constructions and fixed offshore platforms.**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

**Изделия должны поставляться с копией настоящего СТО (ф. 6.8.3).**  
**The products shall be delivered with a copy of present Type Approval Certificate (f. 6.8.3).**